

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

### SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Capadur TwinProof Transparent

#### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Recubrimientos de base agua

Restricciones recomendadas : dentro de la aplicación adecuada - ninguno del uso

#### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía : Caparol Espana S.L.  
Pol. Ind. Ap-7 Llinars Park  
08450 Llinars del Vallès (BCN)

Teléfono : +340937323556  
Telefax : +340937323554

E-mail de contacto Persona responsable/emisora : msds@caparol.es

#### 1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia 1 : 93 732 35 56 (9:00-14:00) (15:00-18:00) (De lunes a viernes)

### SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático, Categoría 3 : H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### 2.2 Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Indicaciones de peligro : H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.  
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.

### Prevención:

P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

### Etiquetado adicional

EUH208 Contiene 1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona, Masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1), Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo. Puede provocar una reacción alérgica.

### 2.3 Otros peligros

Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

Información ecológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

Información toxicológica: La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

## SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes

### 3.2 Mezclas

#### Componentes

Nombre químico	No. CAS No. CE No. Indice Número de registro	Clasificación	Concentración (% w/w)
2-(2-butoxi)etanol	112-34-5 203-961-6 603-096-00-8 01-2119475104-44	Eye Irrit. 2; H319	>= 1 - < 10
Dióxido de titanio; [en forma de polvo que contenga el 1 % o más de partículas con un diámetro aerodinámico ≤ 10 µm]	13463-67-7 236-675-5 022-006-00-2 01-2119489379-17	Carc. 2; H351	>= 0,1 - < 1
Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo	55406-53-6 259-627-5 616-212-00-7 01-2120762115-60	Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 3; H331 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1; H317	>= 0,25 - < 1

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

**Capadur TwinProof Transparent**

Versión 2.0      Fecha de revisión: 14.12.2022      Número SDS: 6010834      Fecha de la última expedición: 04.02.2022  
Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

		<p>STOT RE 1; H372 (larynx) Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410</p> <hr/> <p>Factor-M (Toxicidad acuática aguda): 10 Factor-M (Toxicidad acuática crónica): 1</p>	
1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona	<p>2634-33-5 220-120-9 613-088-00-6 01-2120761540-60</p>	<p>Acute Tox. 4; H302 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411 Acute Tox. 2; H330</p> <hr/> <p>Factor-M (Toxicidad acuática aguda): 1 Factor-M (Toxicidad acuática crónica): 1</p> <hr/> <p>los límites de concentración específicos Skin Sens. 1; H317 &gt;= 0,05 %</p>	<p>&gt;= 0,025 - &lt; 0,05</p>
bronopol (DCI)	<p>52-51-7 200-143-0 603-085-00-8 01-2119980938-15</p>	<p>Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 (Sistema respiratorio) Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410</p> <hr/> <p>Factor-M (Toxicidad acuática aguda): 10 Factor-M (Toxicidad acuática crónica): 1</p>	<p>&gt;= 0,025 - &lt; 0,1</p>

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión 2.0      Fecha de revisión: 14.12.2022      Número SDS: 6010834      Fecha de la última expedición: 04.02.2022  
Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

Masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1)	55965-84-9 613-167-00-5 01-2120764691-48	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 Acute Tox. 2; H310 Skin Corr. 1C; H314 Eye Dam. 1; H318 Skin Sens. 1A; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 EUH071  Factor-M (Toxicidad acuática aguda): 100 Factor-M (Toxicidad acuática crónica): 100  los límites de concentración específicos Skin Corr. 1C; H314 >= 0,6 % Skin Irrit. 2; H315 0,06 - < 0,6 % Eye Irrit. 2; H319 0,06 - < 0,6 % Skin Sens. 1A; H317 >= 0,0015 % Eye Dam. 1; H318 >= 0,6 %	>= 0,0002 - < 0,0015
Sustancias con un límite de exposición en el lugar de trabajo :			
(metil-2-metoxietoxi)propanol	34590-94-8 252-104-2 01-2119450011-60		>= 1 - < 10

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

## SECCIÓN 4. Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

Recomendaciones generales : Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).  
Retire a la persona de la zona peligrosa.  
El servicio de primeros auxilios debe proteger a su personal.

- Si es inhalado : Trasladarse a un espacio abierto.
- En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa contaminada.  
NUNCA usar solventes o diluyentes.  
En caso de un contacto, lavar inmediatamente la piel con jabón y agua en abundancia.
- En caso de contacto con los ojos : Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.  
EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.
- Por ingestión : Pedir consejo médico.  
Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.  
Si se ha tragado, NO provocar el vómito.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Ninguna conocida.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratamiento : No hay información disponible.

## SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Usar agua pulverizada, espuma resistente al alcohol, polvo seco o dióxido de carbono.  
Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.  
No usar un chorro compacto de agua ya que puede dispersar y extender el fuego.
- Medios de extinción no apropiados : Ninguna conocida.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligros específicos en la lucha contra incendios : En caso de incendio, pueden formarse productos peligrosos de descomposición, como:  
Monóxido de carbono, dióxido de carbono y los hidrocarburos

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

no quemados (humo).

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

Otros datos : El agua pulverizada puede ser utilizada para enfriar los contenedores cerrados.  
Procedimiento estándar para fuegos químicos.  
El producto no arde por si mismo.

## SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Precauciones personales : Use zapatos de seguridad o botas con suela de goma rugosa.  
El material puede producir condiciones resbaladizas.  
Evitar el contacto con los ojos, la piel o la ropa.

### 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente

Precauciones relativas al medio ambiente : Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.  
Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.  
No echar al agua superficial o al sistema de alcantarillado sanitario.

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

Métodos de limpieza : Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.  
Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín).

### 6.4 Referencia a otras secciones

Para más información véase la Sección 7 de la ficha de datos de seguridad.  
, Equipo de protección individual, ver sección 8., Para su eliminación, tenga en cuenta la sección 13.

## SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

Consejos para una manipulación segura : Utilizar solamente con una buena ventilación.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
No se requieren medidas de protección técnicas especiales.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión 2.0      Fecha de revisión: 14.12.2022      Número SDS: 6010834      Fecha de la última expedición: 04.02.2022  
Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

Además de la información técnica y del sistema de aplicación para este producto, debe tenerse en cuenta la información actualizada en [www.caparol.es](http://www.caparol.es).

Medidas de higiene : Lavar las manos antes de comer, beber, o fumar. No comer, beber ni fumar durante su utilización. Quítese la ropa y el equipo protector contaminados antes de entrar en áreas para comer.

### 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Perecedero si se congela. Para mantener la calidad del producto, no almacenar al calor o a la luz directa de sol. Almacenar a temperatura ambiente en el envase original. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto : Alejar de agentes oxidantes y de sustancias fuertemente ácidas o alcalinas.

### 7.3 Usos específicos finales

Usos específicos : Esta información no está disponible.

## SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

#### Límites de exposición profesional

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
(metil-2-metoxietoxi)propanol	34590-94-8	TWA	50 ppm 308 mg/m <sup>3</sup>	2000/39/EC
	Otros datos: Identifica la posibilidad de una absorción importante a través de la piel, Indicativo			
		VLA-ED	50 ppm 308 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
	Otros datos: Vía dérmica			
2-(2-butoxietoxi)etanol	112-34-5	TWA	10 ppm 67,5 mg/m <sup>3</sup>	2006/15/EC
	Otros datos: Indicativo			
		STEL	15 ppm 101,2 mg/m <sup>3</sup>	2006/15/EC

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión 2.0      Fecha de revisión: 14.12.2022      Número SDS: 6010834      Fecha de la última expedición: 04.02.2022  
 Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

Otros datos: Indicativo				
		VLA-EC	15 ppm 101,2 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
		VLA-ED	10 ppm 67,5 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
Dióxido de titanio; [en forma de polvo que contenga el 1 % o más de partículas con un diámetro aerodinámico ≤ 10 µm]	13463-67-7	VLA-ED	10 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA
Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo	55406-53-6	VLA-ED (Fracción inhalable y vapor)	0,01 ppm 0,1 mg/m <sup>3</sup>	ES VLA

### Nivel sin efecto derivado (DNEL) de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006:

Nombre de la sustancia	Uso final	Vía de exposición	Efectos potenciales sobre la salud	Valor
(metil-2-metoxietoxi)propanol	Consumidores	Ingestión	A largo plazo - efectos sistémicos	0,33 mg/kg pc/día
	Consumidores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	475,00 mg/kg pc/día
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	202,00 mg/m <sup>3</sup>
	Consumidores	Ingestión	A largo plazo - efectos sistémicos	36,00 mg/kg pc/día
	Consumidores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	121,00 mg/kg pc/día
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	37,20 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	308,00 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	404,00 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	283,00 mg/kg pc/día
	Trabajadores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	950,00 mg/kg pc/día
2-(2-butoxietoxi)etanol	Consumidores	Inhalación	Aguda - efectos locales	60,70 mg/m <sup>3</sup>
	Consumidores	Ingestión	A largo plazo - efectos sistémicos	5,00 mg/kg pc/día
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos locales	40,50 mg/m <sup>3</sup>
	Consumidores	Contacto con la	A largo plazo -	50,00 mg/kg



**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

**Capadur TwinProof Transparent**

Versión 2.0      Fecha de revisión: 14.12.2022      Número SDS: 6010834      Fecha de la última expedición: 04.02.2022  
Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

		piel	efectos sistémicos	pc/día
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	40,50 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	Aguda - efectos locales	101,20 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	67,50 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos locales	67,50 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	83,00 mg/kg pc/día
Dióxido de titanio; [en forma de polvo que contenga el 1 % o más de partículas con un diámetro aerodinámico ≤ 10 µm]	Consumidores	Ingestión	A largo plazo - efectos sistémicos	700,00 mg/kg pc/día
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos locales	10,00 mg/m <sup>3</sup>
bronopol (DCI)	Consumidores	Contacto con la piel	Aguda - efectos sistémicos	4,20 mg/kg pc/día
	Consumidores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	1,40 mg/kg pc/día
	Consumidores	Inhalación	Aguda - efectos sistémicos	3,70 mg/m <sup>3</sup>
	Consumidores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos locales	8,00 µg/cm <sup>2</sup>
	Consumidores	Ingestión	Aguda - efectos sistémicos	1,10 mg/kg pc/día
	Consumidores	Contacto con la piel	Aguda - efectos locales	8,00 µg/cm <sup>2</sup>
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	1,20 mg/m <sup>3</sup>
	Consumidores	Inhalación	Aguda - efectos locales	1,30 mg/m <sup>3</sup>
	Consumidores	Inhalación	A largo plazo - efectos locales	1,30 mg/m <sup>3</sup>
	Consumidores	Ingestión	A largo plazo - efectos sistémicos	0,35 mg/kg pc/día
	Trabajadores	Inhalación	Aguda - efectos sistémicos	12,30 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	Aguda - efectos locales	4,20 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos sistémicos	4,10 mg/m <sup>3</sup>
	Trabajadores	Inhalación	A largo plazo - efectos locales	4,20 mg/m <sup>3</sup>

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**  
de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

**Capadur TwinProof Transparent**

Versión 2.0      Fecha de revisión: 14.12.2022      Número SDS: 6010834      Fecha de la última expedición: 04.02.2022  
Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

	Trabajadores	Contacto con la piel	Aguda - efectos sistémicos	7,00 mg/kg pc/día
	Trabajadores	Contacto con la piel	Aguda - efectos locales	13,00 µg/cm <sup>2</sup>
	Trabajadores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos sistémicos	2,30 mg/kg pc/día
	Trabajadores	Contacto con la piel	A largo plazo - efectos locales	13,00 µg/cm <sup>2</sup>

**Concentración prevista sin efecto (PNEC) de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006:**

Nombre de la sustancia	Compartimiento Ambiental	Valor
(metil-2-metoxietoxi)propanol	Suelo	2,2 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Liberación/uso discontinuo	192 mg/l
	Agua dulce	19,2 mg/l
	Planta de tratamiento de aguas residuales	4168 mg/l
	Agua de mar	1,92 mg/l
	Liberación/uso discontinuo	190 mg/l
	Sedimento de agua dulce	70,2 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Agua de mar	1,9 mg/l
	Suelo	2,74 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Sedimento marino	7,02 mg/kg de peso seco (p.s.)
2-(2-butoxietoxi)etanol	Agua dulce	19 mg/l
	Agua dulce	1,1 mg/l
	Sedimento de agua dulce	4,4 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Liberación/uso discontinuo	11 mg/l
	Agua de mar	0,11 mg/l
	Sedimento marino	0,44 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Planta de tratamiento de aguas residuales	200 mg/l
Dióxido de titanio; [en forma de polvo que contenga el 1 % o más de partículas con un diámetro aerodinámico ≤ 10 µm]	Suelo	0,32 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Envenenamiento secundario	56 alimento en mg/kg
	Planta de tratamiento de aguas residuales	100 mg/l
	Agua dulce	0,184 mg/l
	Suelo	100 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Agua de mar	0,0184 mg/l
	Sedimento de agua dulce	1000 mg/kg de peso seco (p.s.)

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión 2.0      Fecha de revisión: 14.12.2022      Número SDS: 6010834      Fecha de la última expedición: 04.02.2022  
Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

	Sedimento marino	100 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Liberación/uso discontinuo	0,193 mg/l
bronopol (DCI)	Sedimento marino	0,00328 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Sedimento de agua dulce	0,041 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Planta de tratamiento de aguas residuales	0,43 mg/l
	Suelo	0,5 mg/kg de peso seco (p.s.)
	Liberación/uso discontinuo	0,0025 mg/l
	Agua de mar	0,0008 mg/l
	Agua dulce	0,01 mg/l

### 8.2 Controles de la exposición

#### Protección personal

Protección de los ojos/ la cara : Gafas

Protección de las manos

Material : Caucho nitrilo  
Espesor del guante : 0,2 mm  
Índice de protección : Clase 3

Observaciones : Antes de quitarse los guantes limpiarlos con agua y jabón. Utilice guantes adecuados aprobados por EN374.

Protección de la piel y del cuerpo : Zapatos de seguridad  
Ropa de manga larga

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Lavar la piel después de todo contacto con el producto.

Durante la aplicación a pistola: usar indumentaria impermeable

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

Durante la aplicación a pistola: no respirar los vapores/aerosoles. Usar filtro protección respiratoria A2/P2.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

### SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

#### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Estado físico	:	líquido
Color	:	Sin datos disponibles
Olor	:	Sin datos disponibles
Punto de fusión/ punto de congelación	:	aprox. 0 °C
Punto /intervalo de ebullición	:	aprox. 100 °C
Límite superior de explosividad / Límites de inflamabilidad superior	:	no determinado
Límites inferior de explosividad / Límites de inflamabilidad inferior	:	no determinado
Punto de inflamación	:	No aplicable
Temperatura de auto-inflamación	:	no determinado
Temperatura de descomposición	:	No aplicable
pH	:	8 - 9 Concentración: 100 %
Viscosidad Viscosidad, dinámica	:	Sin datos disponibles
Solubilidad(es) Solubilidad en agua	:	totalmente miscible
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	:	no determinado
Presión de vapor	:	aprox. 23,4 hPa (20 °C)
Densidad	:	1,0400 g/cm <sup>3</sup>
Densidad relativa del vapor	:	no determinado

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

### 9.2 Otros datos

Explosivos	:	No aplicable
Propiedades comburentes	:	No aplicable
Inflamabilidad (líquidos)	:	El producto no es inflamable.
Tasa de evaporación	:	No aplicable

## SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 10.2 Estabilidad química

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacciones peligrosas : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

### 10.4 Condiciones que deben evitarse

Condiciones que deben evitarse : Proteger del frío, calor y luz del sol.

### 10.5 Materiales incompatibles

Materias que deben evitarse : Incompatible con ácidos y bases.  
Incompatible con agentes oxidantes.

### 10.6 Productos de descomposición peligrosos

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

## SECCIÓN 11. Información toxicológica

### 11.1 Información sobre las clases de peligro definidas en el Reglamento (CE) n.o 1272/2008

#### Toxicidad aguda

**No está clasificado en base a la información disponible.**

#### Producto:

Toxicidad aguda por inhalación	:	Estimación de la toxicidad aguda: > 5 mg/ Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: polvo/niebla Método: Método de cálculo
--------------------------------	---	--

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019



### Componentes:

#### **2-(2-butoxi)etanol:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Ratón): 2.410 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): 2.764 mg/kg

#### **Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 500 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 0,763 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: polvo/niebla

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Rata): > 2.000 mg/kg

#### **1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 532 mg/kg

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 0,4 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: polvo/niebla

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Rata): > 2.000 mg/kg

#### **bronopol (DCI):**

Toxicidad oral aguda : DL50 Oral (Rata): 305 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Rata): > 2.000 mg/kg

#### **Masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1):**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): 66 mg/kg  
Método: Directrices de ensayo 401 del OECD

Toxicidad aguda por inhalación : CL50 (Rata): 0,17 mg/l  
Tiempo de exposición: 4 h  
Prueba de atmosfera: polvo/niebla  
Método: Directrices de ensayo 403 del OECD

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Rata): > 141 mg/kg  
Método: Directrices de ensayo 402 del OECD

### **Corrosión o irritación cutáneas**

|| No está clasificado en base a la información disponible.



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

### Lesiones o irritación ocular graves

|| No está clasificado en base a la información disponible.

### Sensibilización respiratoria o cutánea

#### Sensibilización cutánea

|| No está clasificado en base a la información disponible.

#### Sensibilización respiratoria

|| No está clasificado en base a la información disponible.

### Mutagenicidad en células germinales

|| No está clasificado en base a la información disponible.

### Carcinogenicidad

|| No está clasificado en base a la información disponible.

### Toxicidad para la reproducción

|| No está clasificado en base a la información disponible.

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

|| No está clasificado en base a la información disponible.

### Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

|| No está clasificado en base a la información disponible.

### Toxicidad por aspiración

|| No está clasificado en base a la información disponible.

## 11.2 Información relativa a otros peligros

### Propiedades de alteración endocrina

#### Producto:

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

## SECCIÓN 12. Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

#### Componentes:

#### **Butilcarbamato de 3-yodo-2-propinilo:**

Factor-M (Toxicidad acuática : 10 aguda)

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

Factor-M (Toxicidad acuática : 1  
crónica)

### **1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona:**

Toxicidad para los peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 2,2 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h  
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD

Toxicidad para las dafnias y : CE50 (Daphnia): 3,27 mg/l  
otros invertebrados acuáticos  
Tiempo de exposición: 48 h  
Método: Directrices de ensayo 202 del OECD

Toxicidad para las : CE50 (Selenastrum capricornutum (algas verdes)): 0,11 mg/l  
algas/plantas acuáticas  
Tiempo de exposición: 72 h  
Método: Directrices de ensayo 201 del OECD

Factor-M (Toxicidad acuática : 1  
aguda)

Factor-M (Toxicidad acuática : 1  
crónica)

### **bronopol (DCI):**

Factor-M (Toxicidad acuática : 10  
aguda)

Factor-M (Toxicidad acuática : 1  
crónica)

### **Masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1):**

Factor-M (Toxicidad acuática : 100  
aguda)

Factor-M (Toxicidad acuática : 100  
crónica)

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

## 12.3 Potencial de bioacumulación

### Componentes:

#### **2-(2-butoxi)etanol:**

Coefficiente de reparto n- : log Pow: 0,56  
octanol/agua



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

### bronopol (DCI):

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: 0,38  
Método: Directrices de ensayo 107 del OECD

### Masa de reacción de 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-ona y 2-metil-2H-isotiazol-3-ona (3:1):

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : log Pow: <= 0,71  
Método: Directrices de ensayo 117 del OECD

### (metil-2-metoxietoxi)propanol:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua : Pow: 1,01 (25 °C)

## 12.4 Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

## 12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB

### Producto:

Valoración : Esta sustancia/mezcla no contiene componentes que se consideren que sean bioacumulativos y tóxicos persistentes (PBT) o muy bioacumulativos y muy persistentes (vPvB) a niveles del 0,1% o superiores.

## 12.6 Propiedades de alteración endocrina

### Producto:

Valoración : La sustancia/la mezcla no contienen componentes que tengan propiedades alteradoras endocrinas de acuerdo con el artículo 57(f) de REACH o el Reglamento delegado de la Comisión (UE) 2017/2100 o el Reglamento de la Comisión (UE) 2018/605 en niveles del 0,1 % o superiores.

## 12.7 Otros efectos adversos

### Producto:

Información ecológica complementaria : Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

## SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### 13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Producto : Depositar los restos de producto líquido en un punto de recogida de pinturas y barnices; eliminar los restos de producto endurecido como residuos de construcción,

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

demolición o basura doméstica.

Los residuos no deben eliminarse a través de las aguas residuales.

Envases contaminados : Dispónganse para su reciclaje únicamente los envases sin restos.

Número de identificación de residuo : producto usado  
080112, Residuos de pintura y barniz, distintos de los especificados en el código 08 01 11\*

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### 14.1 Número ONU o número ID

ADR : No está clasificado como producto peligroso.

RID : No está clasificado como producto peligroso.

IMDG : No está clasificado como producto peligroso.

IATA : No está clasificado como producto peligroso.

### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR : No está clasificado como producto peligroso.

RID : No está clasificado como producto peligroso.

IMDG : No está clasificado como producto peligroso.

IATA : No está clasificado como producto peligroso.

### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR : No está clasificado como producto peligroso.

RID : No está clasificado como producto peligroso.

IMDG : No está clasificado como producto peligroso.

IATA : No está clasificado como producto peligroso.

### 14.4 Grupo de embalaje

ADR : No está clasificado como producto peligroso.

RID : No está clasificado como producto peligroso.

IMDG : No está clasificado como producto peligroso.

IATA (Carga) : No está clasificado como producto peligroso.

IATA (Pasajero) : No está clasificado como producto peligroso.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

### 14.5 Peligros para el medio ambiente

No está clasificado como producto peligroso.

### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

Observaciones : Producto no peligroso según los criterios de la reglamentación del transporte.

### 14.7 Transporte marítimo a granel con arreglo a los instrumentos de la OMI

No aplicable al producto suministrado.

## SECCIÓN 15. Información reglamentaria

### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

- |  |  |
|--|--|
| REACH - Restricciones a la fabricación, la comercialización y el uso de determinadas sustancias, mezclas y artículos peligrosos (Anexo XVII) | : Deben considerarse las restricciones de las siguientes entradas:<br>Número de lista 3<br>Formaldehído (Número de lista 72, 28)   |
| REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59).                                | : Este producto es una mezcla , la cual no contiene sustancias peligrosas (SVHC) en una concentración mayor o igual a 0,1 %, por lo cual no se requiere definir su uso final y tampoco es necesaria una evaluación de seguridad química del mismo. |
| Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono  | : No aplicable   |
| Reglamento (UE) 2019/1021 sobre contaminantes orgánicos persistentes (versión refundida)   | : No aplicable   |
| REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV)   | : Ninguno(a)   |

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas.	No aplicable
---	--------------

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

Compuestos orgánicos volátiles : Directiva 2004/42/CE  
< 4 %  
< 40 g/l

### Otras regulaciones:

Considere la Directiva 92/85/EEC acerca de la protección de la maternidad o los reglamentos nacionales más estrictos, cuando corresponda.

### 15.2 Evaluación de la seguridad química

No se requiere una Evaluación de Seguridad Química para esta mezcla.

## SECCIÓN 16. Otra información

### Texto completo de las Declaraciones-H

H301 : Tóxico en caso de ingestión.  
H302 : Nocivo en caso de ingestión.  
H310 : Mortal en contacto con la piel.  
H312 : Nocivo en contacto con la piel.  
H314 : Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.  
H315 : Provoca irritación cutánea.  
H317 : Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
H318 : Provoca lesiones oculares graves.  
H319 : Provoca irritación ocular grave.  
H330 : Mortal en caso de inhalación.  
H331 : Tóxico en caso de inhalación.  
H335 : Puede irritar las vías respiratorias.  
H351 : Se sospecha que provoca cáncer si se inhala.  
H372 : Provoca daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas si se inhala.  
H400 : Muy tóxico para los organismos acuáticos.  
H410 : Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
H411 : Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
EUH071 : Corrosivo para las vías respiratorias.

### Texto completo de otras abreviaturas

Acute Tox. : Toxicidad aguda  
Aquatic Acute : Peligro a corto plazo (agudo) para el medio ambiente acuático  
Aquatic Chronic : Peligro a largo plazo (crónico) para el medio ambiente acuático  
Carc. : Carcinogenicidad  
Eye Dam. : Lesiones oculares graves  
Eye Irrit. : Irritación ocular  
Skin Corr. : Corrosión cutáneas

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

Skin Irrit.	:	Irritación cutáneas
Skin Sens.	:	Sensibilización cutánea
STOT RE	:	Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas
STOT SE	:	Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única
2000/39/EC	:	Directiva 2000/39/CE de la Comisión por la que se establece una primera lista de valores límite de exposición profesional indicativos
2006/15/EC	:	Valores límite de exposición profesional indicativos
ES VLA	:	Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos - Tabla 1: Límites Ambientales de exposición profesional
2000/39/EC / TWA	:	Valores límite - ocho horas
2006/15/EC / TWA	:	Valores límite - ocho horas
2006/15/EC / STEL	:	Límite de exposición de corta duración
ES VLA / VLA-ED	:	Valores límite ambientales - exposición diaria
ES VLA / VLA-EC	:	Valores límite ambientales - exposición de corta duración

ADN - Acuerdo europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por vías navegables interiores; ADR - Acuerdo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por carretera; AIIIC - Inventario de productos químicos industriales de Australia; ASTM - Sociedad Estadounidense para la Prueba de Materiales; bw - Peso corporal; CLP - Reglamentación sobre clasificación, etiquetado y envasado; Reglamento (EC) No 1272/2008; CMR - Carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción; DIN - Norma del Instituto Alemán para la Normalización; DSL - Lista Nacional de Sustancias (Canadá); ECHA - Agencia Europea de Sustancias Químicas; EC-Number - Número de la Comunidad Europea; ECx - Concentración asociada con respuesta x%; ELx - Tasa de carga asociada con respuesta x%; EmS - Procedimiento de emergencia; ENCS - Sustancias Químicas Existentes y Nuevas (Japón); ErCx - Concentración asociada con respuesta de tasa de crecimiento x%; GHS - Sistema Globalmente Armonizado; GLP - Buena práctica de laboratorio; IARC - Agencia Internacional para la investigación del cáncer; IATA - Asociación Internacional de Transporte Aéreo; IBC - Código internacional para la construcción y equipamiento de Embarcaciones que transportan químicos peligrosos a granel; IC50 - Concentración inhibitoria máxima media; ICAO - Organización Internacional de Aviación Civil; IECSC - Inventario de Sustancias Químicas en China; IMDG - Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas; IMO - Organización Marítima Internacional; ISHL - Ley de Seguridad e Higiene Industrial (Japón); ISO - Organización Internacional para la Normalización; KECl - Inventario de Químicos Existentes de Corea; LC50 - Concentración letal para 50% de una población de prueba; LD50 - Dosis letal para 50% de una población de prueba (Dosis letal mediana); MARPOL - Convenio Internacional para prevenir la Contaminación en el mar por los buques; n.o.s. - N.E.P.: No especificado en otra parte; NO(A)EC - Concentración de efecto (adverso) no observable; NO(A)EL - Nivel de efecto (adverso) no observable; NOELR - Tasa de carga de efecto no observable; NZIoC - Inventario de Químicos de Nueva Zelanda; OECD - Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico; OPPTS - Oficina para la Seguridad Química y Prevención de Contaminación; PBT - Sustancia persistente, bioacumulativa y tóxica; PICCS - Inventario Filipino de Químicos y Sustancias Químicas; (Q)SAR - Relación estructura-actividad (cuantitativa); REACH - Reglamento (EC) No 1907/2006 del Parlamento y Consejo Europeo con respecto al registro, evaluación autorización y restricción de químicos; RID - reglamento relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril; SADT - Temperatura de descomposición autoacelerada; SDS - Ficha de datos de seguridad; SVHC - sustancia altamente preocupante; TCSI - Inventario de Sustancias Químicas de Taiwán; TECl - Inventario de productos químicos existentes de Tailandia; TRGS - Regla técnica para sustancias peligrosas; TSCA - Ley para el Control de Sustancias Tóxicas (Estados Unidos); UN - Naciones Unidas; vPvB - Muy persistente y muy bioacumulativo

### Otros datos

#### Otra información:

Los escenarios de exposición para este producto no aplican según la regulación REACH No 1907/2006

No es necesaria la información referente a su utilidad de acuerdo al artículo 31 REACH, por el cual no clasifica dentro de los criterios de evaluación de sustancias peligrosas registrados en las regulaciones 1272/2008 EC o 1999/45/EC.

#### Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la ficha:

ECHA WebSite

ACGIH (American Conference of Government Industrial Hygienists). 2014 TLVs and BEIs.

Threshold Limit Values (TLVs) for chemical substances and physical agents and Biological

Exposure Indices (BEIs) with Seventh Edition documentation. 2014 ACGIH, Cincinnati OH

NIOSH - Registry of toxic effects of chemical substances

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

de acuerdo al Reglamento (CE) No. 1907/2006



ES / ES

## Capadur TwinProof Transparent

Versión	Fecha de revisión:	Número SDS:	Fecha de la última expedición: 04.02.2022
2.0	14.12.2022	6010834	Fecha de la primera expedición: 10.12.2019

ECDIN - Environmental Chemicals Data and Information Network - Joint Research Centre,  
Commission of the European Communities  
SAX'S - Dangerous properties of industrial materials  
GESTIS - Database on hazardous substances - Institut für Arbeitsschutz der Deutschen  
Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA, Institute for Occupational Safety and Health of the German  
Social Accident Insurance)  
Toxnet - Toxicology Data Network

### Clasificación de la mezcla:

Aquatic Chronic 3                      H412

### Procedimiento de clasificación:

Método de cálculo

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

### REACH information

De acuerdo con nuestra obligación legal de la aplicación del Reglamento (CE) nº 1907/2006 relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de sustancias químicas (REACH). Vamos a ajustar y actualizar nuestras hojas de datos de seguridad de forma regular, de acuerdo con la información recibida por nuestros proveedores. Como de costumbre, les informaremos acerca de estos cambios.

En lo que respecta a la regulación REACH nos gustaría señalar que DAW como un usuario intermedio no registrará en nombre de nuestra empresa. Vamos a confiar en la información de nuestros proveedores. Tan pronto como la nueva información está disponible, se modificarán nuestras hojas de datos de seguridad.

ES / ES